

# Potep po mestu ILIRSKA BISTRICA



ILIRSKA  
BISTRICA

visitilirskabistrica.si



SKENIRAJ ME!  
SCAN ME!

## 1 INFO TOČKA IN PAVLOVČEVA GALERIJA / INFO POINT AND PAVLOVEC GALLERY

V Domu na Vidmu se nahaja Turistično informacijski center, kjer vam nudimo informacije o turistični ponudi naših krajev. Tu je tudi galerija, imenovana po priznanem bistriškem impresionistu Francetu Pavlovcu. Naj bo fotografska, likovna, kiparska ali kakšna druga razstava odličen uvod v nadaljnje pohajkovanje po mestu.  
The Tourist Information Center is located in building "Dom na Vidmu" where we provide you with information about the local sights. There is also a gallery named after the renowned local impressionist France Pavlovec here. Let's start a city trip with an exhibition, either of a photography, art or sculpture.



## 2 CERKEV SV. PETRA / CHURCH OF ST. PETER

Cerkev sv. Petra dominira veduti Ilirske Bistrice. V osnovi srednjeveško, nato večkrat predelano cerkev sestavljajo gotski prezbiterij z zunanji oporniki, ladja pravokotnega tlorisa in zvonik ob fasadi. Notranjščino je leta 1961 preuredil in poslikal Tone Kralj.



## 3 HRIB SVOBODE / "HRIB SVOBODE" (FREEDOM HILL)

Povzpnete se na Hrib svobode, na katerem stoji spomenik, delo kiparja Janeza Lenassija in arhitekta Zive Baraga, postavljen v spomin borcem tretje prekomorske udarne brigade. Na hribu so še spomenik padlim članom organizacije TIGR, ki je prav tako Lenassijevo delo, ter tank in top iz 2. svetovne vojne. Climb the Freedom Hill, on top of which stands a monument, the work of sculptor Janez Lenassi and architect Ziva Barag, erected in memory of the fighters of the Third Overseas Strike Brigade. On the hill there is also a monument to the fallen members of the TIGR organization, which is also Lenassi's work, as well as a tank and cannon from World War II.



## 4 MUZEJSKI PARK BREDA / BREDA MUSEUM PARK

Muzejski park Breda ob železniški postaji je nastal pod okriljem Društva ljubiteljev železnice Ilirska Bistrica. Med drugim so na ogled tudi električni lokomotivi Breda in Meh ter eden najbolj elegantnih muzejskih vagonov Slovenskih železnic, BCs 31911, ki so ga izdelali leta 1917. Breda Museum Park by the railway station is managed by the Railway Society of Ilirska Bistrica. Among other things, the electric locomotives Breda and Meh and one of the most elegant museum wagons of the Slovenian Railways, BCs 31911, built in 1917, are also on display.



## 5 KINDLERJEV BOTANIČNI PARK / KINDLER'S BOTANICAL PARK

Za občinsko palačo se razprostira botanični park, ki ga je v šestdesetih letih prejšnjega stoletja uredil ljubitelj narave in gozdarski strokovnjak Viljem Kindler. Park je zasadil s 110 različnimi rastlinskimi vrstami, 45 vrstami iglavcev in 65 vrstami listavcev, vključno z eksotičnimi, za katere domačini niso verjeli, da se bodo ohranile v bistriškem podnebnju.



Behind the Town Hall there is a botanical park, which was designed in the 1960s by nature lover and forestry expert Viljem Kindler. He planted the park with 110 different plant species, 45 species of conifers and 65 deciduous trees, including exotic ones, which the locals did not believe would be preserved in the Bistrica climate.

## NAJEM E-KOLES E-BIKE SHARING ILIRSKA BISTRICA

Zapeljite se brez truda, uživajte v čistem zraku in odkrivajte naravne lepote in kulturne znamenitosti v naši občini.

Drive effortlessly, enjoy the fresh air and discover all the natural beauties and cultural sights.

Za več informacij ali rezervacijo termina/for more information or to book a date:

+386 40 78 71 78

bike@tic-ilbistrica.si

visitilirskabistrica.si

Električna kolesa si lahko izposodite vsak dan med 8. in 18. uro od aprila do oktobra.

Electric bicycles can be rented every day between 8 am and 6 pm, from April to October.

NOVO! NEW!

## ESCAPE CASTLE GRAD PREM



V napeti pustolovski igri »ESCAPE CASTLE« boste ob reševanju zabavnih nalog odkrili resnično grajsko zgodovino, lokalne legende ter kulturno dediščino.

In the exciting "ESCAPE CASTLE" adventure game you will discover the castle's true history, local legends and cultural history while solving fun tasks.

Za več informacij ali rezervacijo termina/for more information or to book a date:

+386 40 31 37 37

info@tic-ilbistrica.si

gradprem.visitilirskabistrica.si



## 6 OBČINSKA PALAČA / TOWN HALL

Impozantna zgradba, ki vas pričaka ob vstopu v stari del mesta, je Občinska palača, grajena v beneškem slogu. Poleg nje stoji Schoenburgov dvorec iz začetka 20. stoletja, ki ga je za upravo snežniških gozdov dal zgraditi plemič Schoenburg Waldenburg, danes pa v njem domuje Okrajno sodišče.



## 7 HODNIKOV MLIN / HODNIK MILL

Nekoč je Ilirska Bistrica živeła od bogate trgovine z lesom, z mlini in žagami. Od te tehniške dediščine danes ni ostalo veliko, zobu časa pa še danes kljubuje Hodnikov mlin. Zgodovina mlina sega v 16. stoletje. Mogočna mlinška stavba, zgrajena leta 1565, danes gosti obsežno in ogleda vredno etnološko zbirko. Timber was the main export and the foundation of the thriving economy in Ilirska Bistrica. Many mills, sawmills and woodworks ran the town and the best-preserved example of this rich industrial heritage is the Hodnik mill, which dates back to the 16th century.

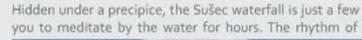


## 8 ČEBELARSKI DOM / BEEKEEPING LODGE

Stara meščanska zgradba, Vencinova hiša, po svoji lepoti in mogočnosti močno izstopa od okoliških stavb. Zgrajena je dobesečno na vodi, nekoč pa je tu delovala tudi Vencinova žaga. Danes v njej domuje čebelarstvo društvo, ki je v notranjosti postavilo bogato zbirko o čebelarstvu. The old townhouse, called Vencin's House, stands out from the surrounding buildings due to its beauty and mightiness. The building is literally built on water and had a sawmill in the past. Today it is home to a beekeeping society with a wide collection of beekeeping.

## 9 SLAP SUŠEČ / SUŠEČ WATERFALL

Slap Sušeč se skriva v senčnem dolu, le par korakov od starega mesta; šumenje vode v naravnem amfiteatru vas hitro zasanja in ure minevajo kot minute. Ritem Sušcu daje Snežnik, zato poleti čez skale teče le curek vode, jeseni in spomladi, ko se sneg tali, pa postane Sušeč veličasten.



Hidden under a precipice, the Sušeč waterfall is just a few steps beyond the old town, inviting you to meditate by the water for hours. The rhythm of the waterfall is dictated by Mount Snežnik, rising from a trickle in the summer to magnificence in spring, when snow is melting high above it.



## 10 CERKEV SV. JURIIJA / CHURCH OF ST. GEORGE

Cerkev svetega Jurija od leta 1752 stoji v mestnem jedru Ilirske Bistrice. V njej je poleg baročnih oltarjev tudi križev pot, ki ga je naslikal Tone Kralj in marmorni kip Marije, delo kiparja Franceta Goršeta. The Church of St. George has stood in the city center of Ilirska Bistrica since 1752. In addition to baroque altars, it also contains the Way of the Cross, painted by Tone Kralj, and the marble statue of Mary, the work of sculptor France Goršeta.

## Občina Ilirska Bistrica



- 1 Grad Prem / Prem Castle
- 2 Partizanska bolnica Zalesje / Zalesje Partisan Hospital
- 3 Jezero Klivnik / Klivnik Lake
- 4 Jezero Mola / Mola Lake
- 5 Mašun
- 6 Sviščaki
- 7 Veliki Snežnik / Mount Snežnik
- 8 Sv. Katarina / St. Catherine
- 9 Kozlek / Kozlek mountain
- 10 Grad Kalc / Kalc Castle



TIC Ilirska Bistrica  
Gregorčičeva cesta 2  
6250 Ilirska Bistrica  
Slovenija

T: +386 (0)5 99 66278

M: +386 (0)40 78 71 78

E: info@tic-ilbistrica.si

W: visitilirskabistrica.si

IG: @visitilirskabistrica

FB: Visit Ilirska Bistrica

TikTok: @visitilirskabistrica



Potep po mestu Ilirska Bistrica

Založil in izdal: TIC Ilirska Bistrica, 2023

Izdelava karte in izvedba: Kartografija, d.o.o., Ljubljana

Avtor besedila: Zavod za besede in misli, TIC Ilirska Bistrica

Fotografije: Jošt Gantar, Video21, Simon Avsec, arhiv Zeleni kras, arhiv LAS med

Snežnikom in Nanosom

Naklada: 3000 izvodov

